

425281-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – 2026-72 Bau und Wartung eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von bis zu 24 MWh oder einer Kapazität von bis zu 48 MWh am Standort Rheinkai Nord

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Duisburg AG

R-phost: Forytarczyk@dvv.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an leictreachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 2026-72 Bau und Wartung eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von bis zu 24 MWh oder einer Kapazität von bis zu 48 MWh am Standort Rheinkai Nord

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung ist der Bau und die Wartung eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von bis zu 24 MWh oder einer Kapazität von bis zu 48 MWh am Standort Rheinkai Nord

Aitheantóir an nós imeachta: 4fcb8c1e-5d2f-4546-86e6-4d5a3585de4d

Aitheantóir inmheánach: 2026-0380

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 31158100 Battery chargers, 45213250 Construction work for industrial buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wörthstr. 195

Baile: Duisburg

Cód poist: 47053

Foroinn tíre (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YRTYTWL097FK# Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr unter <https://www.vergabe.metropoleruhr.de> zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle

erfolgt ausschließlich über das oben genannte Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Calaois: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Éilliú: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Dócmhainneacht: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Entsprechend den Vergabeunterlagen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: 2026-72 Bau und Wartung eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von bis zu 24 MWh oder einer Kapazität von bis zu 48 MWh am Standort Rheinkai Nord

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung ist der Bau und die Wartung eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von bis zu 24 MWh oder einer Kapazität von bis zu 48 MWh am Standort Rheinkai Nord

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 31158100 Battery chargers, 45213250 Construction work for industrial buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wörthstr. 195

Baile: Duisburg

Cód poist: 47053

Foroinn tíre (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Eigenerklärung über den Umsatz, als Mindestumsatz ist ein Umsatz von 5 Mio. Euro netto in den Jahren 2023-2025 (kumuliert) gefordert (Anlage 1 - Formblatt TA 3)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Eigenerklärung über die Zahl der aktuell beschäftigten Mitarbeiter- Anlage 1 - Formblatt TA 3) - Eigenerklärung über die Zahl der aktuell beschäftigten Mitarbeiter im Einsatzbereich Duisburg im Bereich Wartung/Service von Großwärmepumpen - Anlage 1 - Formblatt TA 3) - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen VHB 233 -falls relevant- - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft VHB 234 -falls relevant- - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen VHB

235 -falls relevant- - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB 236 -falls relevant- - Darstellung von insgesamt zwei Referenzen; eine Referenz über "die Lieferung und Inbetriebnahme eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von 24 MWh" sowie eine Referenz über "die Lieferung und Inbetriebnahme eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von 48 MWh"; jeweils innerhalb der letzten 10 Jahre vor Ablauf der Teilnahmefrist (Anlage 1 - Formblatt TA 3) mit folgenden Mindestkriterien: - die Lieferung und Inbetriebnahme eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von 24 MWh, und - die Lieferung und Inbetriebnahme eines Batteriespeichersystems mit einer Leistung von ca. 12 MW elektrisch und einer Kapazität von 48 MWh

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflagen zur persönlichen Lage - - Antiterrorerklärung (Anlage 1 - Formblatt TA 8) - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (Anlage 1 - Formblatt TA 9)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 01/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYTWL097FK/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYTWL097FK>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 15/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYTWL097FK>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Entsprechend dem Vertrag.

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung erfolgt nur, wenn dies für die fehlenden Unterlagen rechtlich zulässig ist. Die Stadtwerke Duisburg AG behält sich vor, auf die Nachforderung von Unterlagen zu verzichten, wenn ein Angebot wirtschaftlich nicht für den Zuschlag vorgesehen werden kann oder aus anderen Gründen bereits auszuschließen ist.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Stadtwerke Duisburg AG behält sich das Recht vor, die Angaben der Bewerber zu ihrer Eignung bis zur Zuschlagserteilung zu verifizieren, Erkundungen bei den Referenzgebern anzustellen oder weitere Unterlagen der Bewerber zur Validierung der im Teilnahmewettbewerb gemachten Erklärungen abzufordern. Insbesondere wird die Stadtwerke Duisburg AG gemäß § 6 WRegG vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister einholen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Entsprechend dem Vertrag.

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriodhataí athbhreithnithe: Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen und Rügen ergeben sich aus §§ 134 und 135. Entsprechend dem § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit (1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4) mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 2 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Duisburg AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Duisburg AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Duisburg AG

Uimhir chlárúcháin: DE 811 271 592

Seoladh poist: Bungerstr. 27

Baile: Duisburg

Cód poist: 47053

Foroinn tíre (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Forytarczyk@dvv.de

Teil.: +49 203604-2765

Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-duisburg.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer Westfalen

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 2514110

Facs: +49 2514112165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7cad09a5-217c-4eb9-9599-6a5f14e45596 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 11:44:20 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 425281-2026
Uimhir eagráin IO S: 118/2026
Dáta foilsithe: 22/06/2026